



Bei Installationsfragen  
**Kundenservice:**  
(03 69 25) 9 00 90  
kundenservice@rutenbeck.de

## SV VGA 50 und SV VGA 200

Bedienungsanleitung/  
Operating Instructions

## Allgemeines

Diese Bedienungsanleitung gehört zum Produkt SV VGA. Sie enthält wichtige Hinweise zur Handhabung des Geräts.

Achten Sie hierauf, auch wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf.

## Lieferumfang

SV VGA 50	176 101 01	SV VGA 200	176 101 02
Bedienungsanleitung		VGA-Anschlusskabel 1,2 m	
		USB-Spannungsversorgungskabel	
		Steckernetzteil	
		Bedienungsanleitung	

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der SV VGA dient der aktiven Verstärkung und Aufbereitung eines VGA-Bildes.

Die Stromversorgung des SV VGA 50 erfolgt über PIN 9 der Grafikkarte.





Der SV VGA 200 bietet im Gegensatz dazu die Möglichkeit einer externen Stromversorgung.

## Inbetriebnahme SV VGA 50

- Schalten Sie den Computer und den anzuschließenden Monitor bzw. Daten-/Videoprojektor aus!
- Verbinden Sie den 15-poligen HD-Sub-Stecker (Eingang) des SV VGA 50 mit der Grafikkarte Ihres Computers bzw. Notebooks. Lässt sich der SV VGA 50 nicht direkt aufstecken, so können Sie einen Gender Changer (optional) zwischenschalten.
- Schließen Sie Ihren Monitor oder Daten-/Videoprojektor an die 15-polige HD-Sub-Buchse (Ausgang) des SV VGA 50 an.
- Schalten Sie erst jetzt Ihren Computer und Monitor bzw. Daten-/Videoprojektor ein.

## Inbetriebnahme SV VGA 200

- Schalten Sie den Computer und den anzuschließenden Monitor bzw. Daten-/Videoprojektor aus!
  - Verbinden Sie die 15-polige HD-Sub-Buchse (Eingang IN) des SV VGA 200 mit einem Ende eines VGA-Anschlusskabels.
  - Verbinden Sie das andere Ende des VGA-Anschlusskabels mit der Grafikkarte des Computers bzw. des Notebooks.
  - Schließen Sie Ihren Monitor oder Daten-/Videoprojektor an die 15-polige HD-Sub-Buchse (Ausgang OUT) des SV VGA 200 an.
  - Benutzen Sie eine der drei möglichen Spannungsversorgungen:
    - Spannungsversorgung über Pin 9 der Grafikkarte mit dem VGA-Anschlusskabel.
    - USB-Anschlusskabel zwischen Computer/Notebook und SV VGA 200, Anschluss Upstream.
    - Netzteil für SV VGA 200, Eingang POWER am SV VGA 200.
- Sie haben die Möglichkeit, die Bildqualität den unterschiedlichen Kabellängen anzupassen. Testen Sie für den optimalen Betrieb die vier Schalterstellungen der Schalter S1 und S2 am SV VGA 200:

S1 und S2 OFF	kurze Kabellänge		ON OFF
S1 ON, S2 OFF	mittlere Kabellänge		ON OFF
S1 OFF, S2 ON	lange Kabellänge		ON OFF
S1 und S2 ON	längste Kabellänge		ON OFF

## Leuchtdioden

Die grünen Leuchtdioden „Power“ und „Signal“ sollten nun leuchten. Falls die LED „Power“ nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob die Stromversorgung des SV

VGA 50 gewährleistet ist. Falls die LED „Signal“ nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob der Grafikausgang eingeschaltet ist.

## Technische Daten

	SV VGA 50	SV VGA 200
Betriebsspannung:	5 V DC	
Videobandbreite (-3 dB):	500 MHz	
Ausgangssignal:	0,7 Vpp/75 $\Omega$ RGB	
<b>Mechanische Eigenschaften</b>		
Gewicht:	ca. 35 g	ca. 90 g
Breite:	34 mm	66 mm
Tiefe:	63 mm	80 mm
Höhe:	16 mm	30 mm
<b>Umgebungsbedingungen</b>		
Betriebstemperatur:	+5°C bis +40°C	
Rel. Luftfeuchtigkeit:	max. 85%	
Luftdruck:	600 bis 1000 hPA	

## Garantie

Wir garantieren für 2 Jahre nach Kaufdatum (Quittungsbeleg) bei sachgemäßer Installation und Behandlung die einwandfreie Funktion des Gerätes. Bei telefonischen Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Rutenbeck-Hotline:

**(03 69 25) 9 00 90**

## Sicherheit

Diese Bedienungsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die Sie bei der Bedienung des SV VGA 50 beachten müssen. Halten Sie sich genau an die Anweisungen, um Fehler zu vermeiden. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung deshalb unbedingt, bevor Sie mit dem SV VGA 50 arbeiten. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des SV VGA 50! Mit dem Öffnen endet sofort jeglicher Garantieanspruch!

## Herstellereklärung

Wir, die Wilhelm Rutenbeck GmbH & Co. KG, erklären in alleiniger Verantwortung, dass sich der SV VGA in Übereinstimmung mit den Anforderungen und Vorschriften der Richtlinien 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter [www.rutenbeck.de](http://www.rutenbeck.de) im Downloadbereich.

## Entsorgung

Bitte leisten Sie Ihren Beitrag zur Entlastung der Umwelt, indem Sie dieses Gerät nach Ende seiner Nutzung einer umweltgerechten Verwertung zuführen. Auf keinen Fall sollten Sie das Gerät in den unsortierten Siedlungsmüll geben. Bei unsachgemäßer Beseitigung von Elektroschrott könnten gefährliche Stoffe unsere Umwelt und unser aller Gesundheit beeinträchtigen.

## Instandsetzung

Im Falle einer Reklamation oder einer nicht behebbaren Funktionsstörung wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg und einer kurzen Fehlerbeschreibung an nachstehende Anschrift:

Rutenbeck-Kundenservice  
Gewerbegebiet  
Im Meilesfeld 5  
99819 Marksuhl

Telefon (03 69 25) 9 00 90  
Telefax (03 69 25) 9 00 92



Eine Verwendung ist nur in geschlossenen Räumen, also nicht im Freien, erlaubt. Der Kontakt mit Feuchtigkeit ist unbedingt zu vermeiden.



Spannungs- und Stromschwankungen beim Anschluss des SV VGA 50 können elektronische Bauteile beschädigen. Verbinden Sie den SV VGA 50 mit den Computern, bevor Sie die Spannungsversorgung anschließen.

## General

These instructions for use belong to this product. They contain important information on handling the device. Please pay attention to this, even if you are

passing the device on to third parties. Keep these instructions for use for future reference.

## Scope of delivery

SV VGA 50	176 101 01	SV VGA 200	176 101 02
Installation instructions		VGA cable 1.2 m	
		USB connecting cable	
		Plug power supply	
		Installation instructions	

## Intended Application

The SV VGA provides active amplification and adjustment of a VGA image. The power for the SV VGA is supplied via PIN 9 on the graphics card. The SV VGA





200, however, can be used with an external power supply.

## Installing the SV VGA 50

- Switch off the computer and the connected monitor or video/data projector!
- Connect the 15pin HD-Sub plug (input) on the SV VGA 50 to the graphics card on your computer or laptop. If the SV
- VGA 50 cannot be plugged in directly, a gender changer (optional) can be used.
- Connect your monitor or video/data projector to the 15pin HD-Sub socket (output) on the SV VGA 50.
- Only now switch on your computer and monitor or video/data projector.

## Installing the SV VGA 200

- Switch off the computer and the connected monitor or video/data projector!
- Connect the 15pin HD-Sub socket (input IN) on the SV VGA 200 with one end of the VGA connecting cable.
- Connect the other end of the VGA connecting cable with the graphics card of the computer or laptop.
- Connect your monitor or video/data projector to the 15pin HD-Sub socket (output OUT) on the SV VGA 200.
- Use one of the three possible power sources:
  - Power supply via pin 9 on the graphics card with the VGA connecting cable.
  - USB connecting cable between computer/laptop and
- SV VGA 200, connection Upstream.
  - Power supply for SV VGA 200, input POWER on the SV VGA 200.
- It is possible to match the image quality of the various cable lengths. For optimal operation, test the four switch settings of the switches S1 and S2 on the SV VGA 200:

S1 and S2 OFF	short cable length		ON OFF
S1 ON, S2 OFF	medium cable length		ON OFF
S1 OFF, S2 ON	long cable length		ON OFF
S1 and S2 ON	longest cable length		ON OFF

## LEDs

The green LED lamps "Power" and "Signal" should now come on. If the "Power" lamp does not come on, check whether the power supply on the SV VGA

is guaranteed. If the LED lamp "Signal" does not come on, check whether the graphics output is switched on.

## Technical Data

	SV VGA 50	SV VGA 200
Operating voltage:	5 V DC	
Video bandwidth (-3 dB):	500 MHz	
Output signal:	0,7 Vpp/75 $\Omega$ RGB	
<b>Mechanical characteristics</b>		
Weight:	ca. 35 g	ca. 90 g
Width:	34 mm	66 mm
Depth:	63 mm	80 mm
Height:	16 mm	30 mm
<b>Environmental conditions</b>		
Operating temperature:	+5°C to +40°C	
Rel. humidity:	max. 85%	
Air pressure:	600 to 1000 hPA	

### Manufacturer's Warranty

We guarantee the perfect function of the SV VGA for 2 years after date of purchase (receipt) assuming that it was professionally installed and operated.

### Safety

These instructions for use contain fundamental instructions that you must observe when operating the SV VGA. Follow the instructions precisely to avoid errors. You must therefore read these instructions for use before working with the SV VGA. Never open the housing of the SV VGA. All warranty claims immediately become invalid upon opening.

### Manufacturer's Declaration

We, Wilhelm Rutenbeck GmbH & Co. KG, declare on our sole responsibility, that the SV VGA is in compliance with the essential requirements and provisions of the directives 2004/108/EG and 2006/95/EG. The complete declaration of conformity can be found under [www.rutenbeck.de](http://www.rutenbeck.de) in the download-sector.

### Disposal of Waste

Please take part in protecting our environment by properly recycling this device at end of lifetime. You should never dispose this device in the regular garbage. Improper disposal of electronic waste can release dangerous substances into the environment and affect public health.

### Service

In case of a malfunction consult the expert who installed the SV VGA or send it with the receipt and a short description of the malfunction to the following address:

**Rutenbeck-Kundenservice**  
**Gewerbegebiet**  
**Im Meilesfeld 5**  
**99819 Marksuhl**  
**Germany**  
Phone +49 36925 90090  
Fax +49 36925 90092



Use is only permitted in enclosed areas, i.e. not in the open. Contact with moisture must be avoided.



Voltage and current fluctuations when connecting the SV VGA may damage electronic components. Connect the SV VGA to the computers before connecting the power supply.



Niederwirth 1-10  
58579 Schalksmühle  
Telefon (0 23 55) 82-0  
Telefax (0 23 55) 82-105

[www.rutenbeck.de](http://www.rutenbeck.de)  
[mail@rutenbeck.de](mailto:mail@rutenbeck.de)

Bei technischen Fragen:  
Rutenbeck-Kundenservice  
Hotline (03 69 25) 9 00 90  
Telefax (03 69 25) 9 00 92  
[kundenservice@rutenbeck.de](mailto:kundenservice@rutenbeck.de)